



**Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и
Правительством Федеративной Республики Германия об освобождении владельцев
дипломатических паспортов от визовых требований**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 10 марта 2010 года № 193

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и
Правительством Федеративной Республики Германия об освобождении владельцев
дипломатических паспортов от визовых требований, совершенное в городе Берлине 10
д е к а б р я 2 0 0 9 г о д а .

2. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

П р е м ь е р - М и н и с т р

Республики Казахстан

К. Масимов

**Соглашение
между Правительством Республики Казахстан
и Правительством Федеративной Республики Германия
об освобождении владельцев дипломатических паспортов
от визовых требований**

(Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу 26 апреля 2012 года)

Правительство Республики Казахстан и Правительство Федеративной Республики
Германия, далее именуемые "Стороны",

желая усилить свои двусторонние отношения, с учетом их заинтересованности в
укреплении уже существующих дружественных отношений и с целью облегчения
поездок граждан государства одной Стороны на территорию государства другой
С т о р о н ы ,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Граждане государства одной Стороны, имеющие действительные дипломатические
паспорта, выданные Стороной настоящего Соглашения, не аккредитованные на
территории государства другой Стороны, освобождаются от необходимости получения
виз для въезда, транзита, пребывания и выезда из территории государства другой
Стороны сроком до 90 (девяноста) дней (один или несколько раз) в течение 6 (шести)
месяцев, начиная со дня въезда (для граждан Республики Казахстан, в день первого

въезда в Шенгенскую зону). В соответствии с национальными законодательствами государств Сторон, осуществление оплачиваемой деятельности, для которой необходимо разрешение на работу, не допускается.

Статья 2

(1) Настоящее Соглашение не освобождает членов дипломатических представительств, консульских учреждений, а также представителей международных организаций, расположенных на территории государства другой Стороны, имеющих действительные дипломатические паспорта, а также членов их семей, от необходимости получения визы для аккредитации принимающей Стороны до их п р и б ы т и я .

(2) Указанные лица после аккредитации могут въезжать, следовать транзитом, пребывать и выезжать из территории государства принимающей Стороны без визы в течение периода их назначения.

(3) Ничто в настоящем Соглашении не должно противоречить правам и обязательствам, содержащимся в Венской конвенции о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 года или Венской конвенции о консульских сношениях от 24 апреля 1963 года.

Статья 3

Лица, владеющие дипломатическими паспортами, упомянутые в статьях 1 и 2 настоящего Соглашения, могут въезжать, выезжать с территорий государств обеих Сторон через все пункты пересечения границ, открытых для международного сообщения.

Статья 4

Лица, упомянутые в статьях 1 и 2 настоящего Соглашения, обязаны соблюдать национальное законодательство принимающего государства, за исключением случаев, указанных в пункте 3 статьи 2 настоящего Соглашения.

Статья 5

Настоящее Соглашение сохраняет право компетентных органов каждой из Сторон отказать во въезде или нахождении этих лиц, упомянутых в настоящем Соглашении, чье пребывание признано нежелательным на территории государства одной из Сторон или в случае не выполнения условий въезда и проживания в соответствии с национальным, наднациональным и международным правом.

Статья 6

(1) Каждая из Сторон сохраняет за собой право полностью или частично приостановить действие настоящего Соглашения в целях обеспечения национальной безопасности или общественного порядка.

(2) Другая Сторона уведомляется о приостановлении настоящего Соглашения по дипломатическим каналам не позднее чем за (72) семьдесят два часа до вступления в силу такого решения.

(3) Приостановление действия настоящего Соглашения не затрагивает прав лиц, упомянутых в статьях 1 и 2 настоящего Соглашения, которые уже находятся на территории принимающего государства.

Статья 7

(1) Стороны обмениваются по дипломатическим каналам образцами действующих дипломатических паспортов не позднее 30 (тридцати) дней до вступления в силу настоящего Соглашения.

(2) В случае введения новых дипломатических паспортов или изменения существующих паспортов, Стороны обмениваются по дипломатическим каналам образцами таких паспортов, не позднее 30 (тридцати) дней с даты вступления в силу таких нововведений или изменений. Стороны должны использовать машиносчитаемые проездные документы, рекомендуемые стандартами Международной организации гражданской авиации (ИКАО).

(3) Стороны информируют друг друга по дипломатическим каналам об изменениях в их национальных законодательствах в отношении дипломатических паспортов не позднее, чем за 30 (тридцать) дней до введения в действие указанных изменений.

(4) В случае утраты, кражи или признания недействительным дипломатического паспорта, Стороны уведомляют друг друга об этом без задержки.

Статья 8

В настоящее Соглашение, по взаимному согласию Сторон, могут вноситься изменения и дополнения, являющиеся неотъемлемыми частями настоящего Соглашения и оформляемые отдельными протоколами или путем обмена нотами.

Статья 9

Любые разногласия или споры в толковании положений настоящего Соглашения разрешаются по дипломатическим каналам путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 10

Настоящее Соглашение вступает в силу на тридцатый день с даты получения по дипломатическим каналам второго письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу. Настоящее соглашение остается в силе до истечения 3 (трех) месяцев с даты получения одной из Сторон по дипломатическим каналам письменного уведомления другой Стороны о намерении последней прекратить его действие. Настоящее уведомление не требует предоставления юридического основания.

Совершено в городе Берлине 10 декабря 2009 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, немецком и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую юридическую силу.

В случае возникновения разногласий при толковании настоящего Соглашения, Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

За Правительство

Республики Казахстан

*За Правительство
Федеративной Республики Германия*

Примечание РЦПИ: Далее прилагается текст Соглашения на английском языке.